

**№ ФАРМ-16**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации



УТВЕРЖДАЮ

Ректор ФГБОУ ВО СОГМА

Минздрава России

О.В. Ремизов

«31» августа 2020 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Конспектирование специальных медицинских текстов**

Основной профессиональной образовательной программы высшего образования-программы специалитета по специальности 33.05.01 Фармация, утвержденной 31.08.2020 г.

Форма обучения \_\_\_\_\_ очная \_\_\_\_\_

Срок освоения ОПОП ВО \_\_\_\_\_ 5 лет \_\_\_\_\_

Кафедра иностранных языков

Владикавказ, 2020

При разработке рабочей программы дисциплины в основу положены:

1. ФГОС ВО по специальности 33.05.01 Фармация, утвержденный Министерством образования и науки Российской Федерации «11» августа 2016 г. № 1037
2. Учебные планы ОПОП ВО по специальности 33.05.01 Фармация,  
ФАРМ – 16-01-16,  
ФАРМ – 16-02-17,  
ФАРМ – 16-03-18, утвержденные ученым Советом ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России «31» августа 2020 г., протокол № 1.

Рабочая программа факультативной дисциплины одобрена на заседании кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России от «26» августа 2020 г., протокол № 1

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании центрального координационного учебно-методического совета ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России от «28» августа 2020 г., протокол №1

Рабочая программа дисциплины утверждена ученым Советом ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России от «31» августа 2020 г., протокол № 1

#### **Разработчики:**

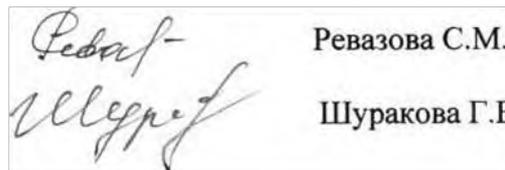
Зав. кафедрой иностранных языков  
СОГМА, к. п. н доцент



Хацаева Д.Т

Старший преподаватель кафедры  
иностраных языков

Доцент к.ф.н



Ревазова С.М.

Шуракова Г.В

#### **Рецензенты:**

Засеева Г.М. зав. кафедрой немецкого языка к.ф.н., ФГБОУ ВО «Северо-Осетинского Государственного университета им. К.Л. Хетагурова».

Аликова З.Р зав. кафедрой общественного здоровья, здравоохранения и социально-экономических наук профессор, доктор медицинских наук ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России

## Содержание рабочей программы

1. наименование дисциплины;
2. перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. указание места дисциплины в структуре образовательной программы;
4. объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся;
5. содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий;
6. перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине;
7. фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
8. перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины;
9. перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины;
10. методические указания для обучающихся по освоению дисциплины;
11. перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
12. описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.
13. ведение образовательной деятельности с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине и результаты освоения образовательной программы**

| №<br>№<br>п/<br>п | Номер/<br>индекс<br>компет<br>енции | Содержание<br>дисциплины<br><br>(или ее части) | Результаты освоения   |   |   |
|-------------------|-------------------------------------|--|---|---|---|
|                   |                                     |  | знать   | уметь   | владеть   |
| 1                 | 2                                   | 3  |   |   |   |
| 1.                | ОПК-2                               | «Фармация как наука», «Фармация в России»      | <p>Основные особенности научного стиля медицинской/фармацевтической литературы; основы аннотирования и реферирования специального (медицинского/фармацевтического) текста;</p> <p>основные принципы самостоятельной работы с оригинальной литературой;</p> <p>основные виды словарно-справочной литературы и правил работы с ними;</p> <p>типичные коммуникативные формулы, необходимые для участия в международном</p> | <p>Читать и переводить специальные тексты различной общемедицинской тематике на основе владения активным и пассивным лексическим минимумом; фиксировать полученную из текста специальную фармацевтическую информацию в форме аннотирования (устно, письменно); участвовать в беседе на иностранном языке по профессиональным темам.</p> | <p>Лексическими единицами, основными грамматическими конструкциями, присущими письменным и устным формам общения подъязыка медицины (фармации).</p> |

|    |       |   |  |  |   |
|----|-------|---|--|--|---|
|    |       |   | профессиональ<br>ном общении<br>на<br>иностранном<br>языке   |  |   |
| 2. | ОПК-2 | «Химические<br>элементы», «Сульфат<br>калия», «Хлорид<br>натрия», «Фосфат<br>железа»,<br>«Биохимические соли<br>клеток» | Основные<br>особенности<br>научного стиля<br>медицинской/ф<br>армацевтическо<br>й литературы;<br>основы<br>аннотирования<br>и<br>реферирования<br>специального<br>(медицинского/<br>фармацевтичес<br>кого ) текста;<br><br>основные<br>принципы<br>самостоятельно<br>й работы с<br>оригинальной<br>литературой;<br><br>основные виды<br>словарно-<br>справочной<br>литературы и<br>правил работы<br>с ними;<br>типичные<br>коммуникативн<br>ые формулы,<br>необходимые<br>для участия в<br>международно<br>м<br>профессиональ<br>ном общении<br>на<br>иностранном<br>языке | Читать и<br>переводить<br>специальные<br>тексты<br>различной<br>общемедицинс<br>кой тематике<br>на основе<br>владения<br>активным и<br>пассивным<br>лексическим<br>минимумом;<br>фиксировать<br>полученную из<br>текста<br>специальную<br>фармацевтичес<br>кую<br>информацию в<br>форме<br>аннотирования<br>(устно,<br>письменно);<br><br>участвовать в<br>беседе на<br>иностранном<br>языке по<br>профессиональ<br>ным темам. | Лексическими<br>единицами,<br>основными<br>грамматическ<br>ими<br>конструкциям<br>и, присущими<br>письменным и<br>устным<br>формам<br>общения<br>подъязыка<br>медицины<br>(фармации). |

|    |       |   |  |  |   |
|----|-------|---|--|--|---|
| 3. | ОПК-2 | <p>«Лекарственные препараты»<br/>«Изготовление таблеток. Их формы и размеры»,<br/>«Антибиотики», «Рак и его лечение»</p> <p>«Лекарственные препараты. Эффект Плацебо»</p> | <p>Основные особенности научного стиля медицинской/фармацевтической литературы;<br/>основы аннотирования и реферирования специального (медицинского/фармацевтического) текста;</p> <p>основные принципы самостоятельной работы с оригинальной литературой;</p> <p>основные виды словарно-справочной литературы и правил работы с ними;<br/>типичные коммуникативные формулы, необходимые для участия в международном профессиональном общении на иностранном языке</p> | <p>Читать и переводить специальные тексты различной общемедицинской тематике на основе владения активным и пассивным лексическим минимумом;<br/>фиксировать полученную из текста специальную фармацевтическую информацию в форме аннотирования (устно, письменно);</p> <p>участвовать в беседе на иностранном языке по профессиональным темам.</p> | <p>Лексическими единицами, основными грамматическими конструкциями, присущими письменным и устным формам общения подъязыка медицины (фармации).</p> |
| 4. | ОПК-2 | <p>«Фармакология»,<br/>«Фармация»,<br/>«Производство и продажа лекарственных</p>  | <p>Основные особенности научного стиля медицинской/фармацевтической</p>  | <p>Читать и переводить специальные тексты различной</p>  | <p>Лексическими единицами, основными грамматическими</p>  |

|    |       |   |  |   |  |
|----|-------|---|--|---|--|
|    |       | <p>препаратов»,<br/>«Психофармакология»</p>   | <p>й литературы;<br/>основы аннотирования и реферирования специального (медицинского/фармацевтического) текста;</p> <p>основные принципы самостоятельной работы с оригинальной литературой;</p> <p>основные виды словарно-справочной литературы и правил работы с ними;</p> <p>типичные коммуникативные формулы, необходимые для участия в международном профессиональном общении на иностранном языке</p> | <p>общемедицинской тематике на основе владения активным и пассивным лексическим минимумом; фиксировать полученную из текста специальную фармацевтическую информацию в форме аннотирования (устно, письменно);</p> <p>участвовать в беседе на иностранном языке по профессиональным темам.</p> | <p>конструкциям и, присущими письменным и устным формам общения подъязыка медицины (фармации).</p>           |
| 5. | ОПК-2 | <p>«Новая теория генезиса»,<br/>«Химия»,<br/>«Алюминий, Водород, Кадмий»,<br/>«Атомы»</p> | <p>Основные особенности научного стиля медицинской/фармацевтической литературы;</p> <p>основы аннотирования и реферирования</p>  | <p>Читать и переводить специальные тексты различной общемедицинской тематике на основе владения активным и</p>  | <p>Лексическими единицами, основными грамматическими конструкциями, присущими письменным и устным формам</p> |

|    |       |   |   |  |   |
|----|-------|---|---|--|---|
|    |       |   | <p>специального (медицинского/фармацевтического) текста;</p> <p>основные принципы самостоятельной работы с оригинальной литературой;</p> <p>основные виды словарно-справочной литературы и правил работы с ними;</p> <p>типичные коммуникативные формулы, необходимые для участия в международном профессиональном общении на иностранном языке</p> | <p>пассивным лексическим минимумом; фиксировать полученную из текста специальную фармацевтическую информацию в форме аннотирования (устно, письменно);</p> <p>участвовать в беседе на иностранном языке по профессиональным темам.</p> | <p>общения подъязыка медицины (фармации).</p>   |
| 6. | ОПК-2 | «Наркотические вещества в лекарственных препаратах», «Дефицит витамина К», «Лекарственные растения» | <p>Основные особенности научного стиля медицинской/фармацевтической литературы;</p> <p>основы аннотирования и реферирования специального (медицинского/фармацевтического) текста;</p> <p>основные</p>   | <p>Читать и переводить специальные тексты различной общемедицинской тематике на основе владения активным и пассивным лексическим минимумом; фиксировать полученную из</p>  | <p>Лексическими единицами, основными грамматическими конструкциями, присущими письменным и устным формам общения подъязыка медицины (фармации).</p> |

|  |  |  |   |  |  |
|--|--|--|---|--|--|
|  |  |  | <p>принципы самостоятельной работы с оригинальной литературой;</p> <p>основные виды словарно-справочной литературы и правил работы с ними;</p> <p>типичные коммуникативные формулы, необходимые для участия в международном профессиональном общении на иностранном языке</p> | <p>текста специальную фармацевтическую информацию в форме аннотирования (устно, письменно); участвовать в беседе на иностранном языке по профессиональным темам.</p> |  |
|--|--|--|---|--|--|

### 3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Конспектирование специальных медицинских текстов» относится к ФТД Факультативы Вариативная часть по специальности 33.05.01 «Фармация».

### 4. Объем дисциплины

| №<br>п/п | Вид работы   | Всего зачетных единиц | Всего часов | Семестр |
|----------|--|-----------------------|-------------|---------|
|          |  |                       |             | 6       |
|          |  |                       |             | часов   |
| 1        | 2  | 3                     | 4           | 5       |
| 1        | Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего), в том числе: |                       | 24          | 24      |
| 2        | Лекции (Л)   |                       | 0           | 0       |
| 3        | Практические занятия (ПЗ)  |                       | 24          | 24      |

|   |                                       |             |   |    |    |
|---|---------------------------------------|-------------|---|----|----|
| 4 | Семинары (С)                          |             |   | 0  | 0  |
| 5 | Лабораторные работы (ЛР)              |             |   |    |    |
| 6 | Самостоятельная работа студента (СРС) |             |   | 12 | 12 |
| 7 | Вид промежуточной аттестации          | зачет (З)   |   | -  | -  |
|   |                                       | экзамен (Э) |   | -  | -  |
| 8 | ИТОГО: Общая                          | часов       |   | 36 | 36 |
|   | трудоемкость                          | ЗЕТ         | 1 |    | 1  |

### 5. Содержание дисциплины

| №/п | № семестра | Наименование темы (раздела) дисциплины   | Виды учебной деятельности (в часах) |    |    |     |       | Формы текущего контроля успеваемости  |
|-----|------------|--|-------------------------------------|----|----|-----|-------|---|
|     |            |  | Л                                   | ЛР | ПЗ | СРС | всего |   |
| 1   | 2          | 3  | 4                                   | 5  | 6  | 7   | 8     | 9   |
| 1   | 6          | «Фармация как наука», «Фармация в России»  |                                     |    | 4  | 2   | 6     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• КР</li> <li>• ДЗ</li> <li>• КЗ</li> <li>• Т</li> <li>• Пр.</li> <li>• С</li> <li>• ДО</li> </ul> |
| 2   | 6          | «Химические элементы», «Сульфат калия», «Хлорид натрия», «Фосфат железа», «Биохимические соли клеток»  |                                     |    | 4  | 2   | 6     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• КР</li> <li>• ДЗ</li> <li>• КЗ</li> <li>• Т</li> <li>• Пр.</li> <li>• С</li> <li>• ДО</li> </ul> |
| 3   | 6          | «Лекарственные препараты»<br>«Изготовление таблеток. Их формы и размеры»,<br>«Антибиотики», «Рак и его лечение»<br>«Лекарственные препараты. Эффект Плацебо» |                                     |    | 4  | 2   | 6     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• КР</li> <li>• ДЗ</li> <li>• КЗ</li> <li>• Т</li> <li>• Пр.</li> <li>• С</li> <li>• ДО</li> </ul> |

|               |   |  |  |  |           |           |           |   |
|---------------|---|--|--|--|-----------|-----------|-----------|---|
| 4             | 6 | «Фармакология»,<br>«Фармация», «Производство и<br>продажа лекарственных<br>препаратов»,<br>«Психофармакология» |  |  | 4         | 2         | 6         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• КР</li> <li>• ДЗ</li> <li>• КЗ</li> <li>• Т</li> <li>• Пр.</li> <li>• С</li> <li>• ДО</li> </ul> |
| 5             | 6 | «Новая теория генезиса»,<br>«Химия», «Алюминий,<br>Водород, Кадмий», «Атомы»                                   |  |  | 4         | 2         | 6         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• КР</li> <li>• ДЗ</li> <li>• КЗ</li> <li>• Т</li> <li>• Пр.</li> <li>• С</li> <li>• ДО</li> </ul> |
| 6             |   | «Наркотические вещества в<br>лекарственных препаратах»,<br>«Дефицит витамина К»,<br>«Лекарственные растения»   |  |  |           |           |           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• КР</li> <li>• ДЗ</li> <li>• КЗ</li> <li>• Т</li> <li>• Пр.</li> <li>• С</li> <li>• ДО</li> </ul> |
| <b>ИТОГО:</b> |   |  |  |  | <b>24</b> | <b>12</b> | <b>36</b> |   |

**6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

| №/п | № семестра | Наименование учебно-методической разработки  |
|-----|------------|--|
| 1   | 6          | Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по английскому языку . Хацаева Д.Т., Хозиева Т.Х., Макеева И.А., Ревазова С.М., Боциева Б.С., Кучиева И.Т., Цаллагова З.Т. Владикавказ, 2019  |
| 2   | 6          | Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по английскому языку (2 курс). Хацаева Д.Т., Хозиева Т.Х., Макеева И.А., Ревазова С.М., Боциева Б.С., Кучиева И.Т., Цаллагова З.Т. Владикавказ, 2019 |

**7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

| №/п | Перечень компетенций | № семестра | Показатель (и) оценивания | Критерий (и) оценивания | Шкала оценивания | Наименование ФОС |
|-----|----------------------|------------|---------------------------|-------------------------|------------------|------------------|
| 1   | 2                    | 3          | 4                         | 5                       | 6                | 7                |

|   |       |   |  |   |  |   |
|---|-------|---|--|---|--|---|
| 1 | ОПК-2 | 6 | см. стандарт оценки качества образования, утв. Приказом ФГБОУ ВПО СОГМА Минздрава России от 10.07.2018г., №264/о | см. стандарт оценки качества образования, утв. Приказом ФГБОУ ВПО СОГМА Минздрава России от 10.07.2018 г., №264/о | см. стандарт оценки качества образования, утв. Приказом ФГБОУ ВПО СОГМА Минздрава России от 10.07.2018г., №264/о | Тестовые задания;<br>Контрольные работы |
|---|-------|---|--|---|--|---|

**8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

| п/<br>№                    | Наименование             | Автор (ы)  | Год, место издания     | Кол-во экземпляров |            | Наименование ЭБС/ссылка в ЭБС   |
|----------------------------|--------------------------|--|------------------------|--------------------|------------|---|
|                            |                          |  |                        | в библиотеке       | на кафедре |   |
| 1                          | 2                        | 3  | 4                      | 5                  | 6          |   |
| <b>Основная литература</b> |                          |  |                        |                    |            |   |
| 1.                         | Английский язык: учебник | Марковина И.Ю.<br>Максимова З.К.<br>Вайнштейн М.Б. | М.: ГЭОТАР-Медиа, 2016 | 128                | 8          | «Консультант студента»<br><a href="http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970435762.html">http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970435762.html</a> |
| 2.                         | Английский язык: учебник | Марковина И.Ю.<br>Максимова З.К.<br>Вайнштейн М.Б. | М.: ГЭОТАР-Медиа, 2013 | 9                  |            | «Консультант студента»<br><a href="http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423790.html">www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423790.html</a>        |
| 3.                         | Английский язык: учебник | Марковина И.Ю.<br>Максимова З.К.                   | М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010 | 91                 | 5          |   |

|                                  |   |  |                                    |    |    |   |
|----------------------------------|---|--|------------------------------------|----|----|---|
|                                  |   | Вайнштейн<br>М.Б.  |                                    |    |    |   |
| 4.                               | Краткий курс<br>английского<br>языка. Некоторые<br>аспекты<br>английского<br>языка в медицине:<br>учеб. пособие     | Хацаева Д.Т.<br>Ревазова С.М.<br>Макеева И.А.<br>Боциева Б.С.  | Владикавк<br>аз, 2014              |    | 40 | ЭБ СОГМА  |
| <b>Дополнительная литература</b> |   |  |                                    |    |    |   |
| 5.                               | Английский язык.<br>Грамматический<br>практикум для<br>фармацевтов :<br>учеб. пособие                               | ред. И. Ю.<br>Марковина  | М. :<br>ГЭОТАР-<br>Медиа,<br>2006  | 19 |    |   |
| 6.                               | Англо-русский<br>медицинский<br>словарь: учеб.<br>пособие   | ред. И.Ю.<br>Марковина   | М.:<br>ГЭОТАР-<br>Медиа<br>2013    |    | 2  | «Консультан<br>т студента»<br><a href="http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970424735.html">http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970424735.html</a> |
| 7.                               | Руководство по<br>английскому<br>языку для<br>студентов-<br>медиков   | Бухарина Т.Л.<br>Иванова Е.А.<br>Заболотная<br>С.Г.  | Екатеринб<br>ург, УрО<br>РАН, 2007 | 95 | 3  |   |
| 8.                               | Сборник<br>методических<br>разработок для<br>самостоятельной<br>работы студентов<br>по английскому<br>языку (1курс) | Хацаева Д.Т.,<br>Хозиева Т.Х.,<br>Макеева И.А.,<br>Ревазова<br>С.М., Боциева<br>Б.С.,<br>Алборова<br>З.О., Кучиева<br>И.Т.,<br>Цаллагова<br>З.Т. | Владикавк<br>аз, 2019              |    | 8  |   |
| 9.                               | Методические<br>рекомендации с<br>тестами и<br>ключами для<br>выполнения<br>самостоятельной<br>работы студентов     | Хацаева Д.Т.,<br>Хозиева Т.Х.,<br>Макеева И.А.,<br>Ревазова<br>С.М., Боциева<br>Б.С., Кучиева<br>И.Т,  | Владикавк<br>аз, 2019              |    | 8  |   |

|     |   |                |                        |   |  |  |
|-----|---|----------------|------------------------|---|--|--|
|     | к практическим занятиям по английскому языку (2 курс) | Цаллагова З.Т. |                        |   |  |  |
| 10. | Атлас анатомии человека: учеб. пособие                | Неттер Ф.      | М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007 | 4 |  |  |



*В. В. Погоск*

### **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины**

Информационно-правовая система «Гарант»

Информационно-правовая система «Госреестр»

Microsoft Office

Power point

Acrobat Reader

Internet explorer Интернет-ресурсы: [www.studentmedlib.ru](http://www.studentmedlib.ru)- консультант студента

«Консультант студента»

<http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423790.html>

### **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Обучение складывается из аудиторных занятий (24 часа) и самостоятельной работы (12 час). Основное учебное время выделяется на практическую работу по освоению лингвистического материала в формате письменного и устного иноязычного общения.

При изучении факультативной дисциплины необходимо использовать знания иноязычной грамматики, общелитературной и профессиональной лексики и освоить практические умения чтения профессиональной литературы, подготовки сообщений и участия в обсуждениях по повседневной и профессиональной тематике.

Практические занятия проводятся в виде обсуждения лингвистического материала, его освоения в учебных речевых ситуациях, решения ситуационных задач, ответов на

тестовые задания, выполнения контрольных работ, переводов статей, сообщений, участия в обсуждениях профессионально-значимых вопросов на иностранном языке.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в учебном процессе широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий:

- поиск информационных материалов по тематике, связанной со специальностью «Фармация»
- деловые и ролевые игры: ролевые диалоги по изучаемой теме с учетом специальности «Фармация»
- разбор конкретных ситуаций: обсуждение прочитанных учебных текстов по специальности «Фармация»
- анализ социокультурных аспектов проблем, рассматриваемых в прочитанных текстах.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 14% от аудиторных занятий.

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку домашних заданий и включает:

- заучивание слов
- фонетическое чтение с использованием аудиозаписей
- работа со справочной литературой (словари, грамматические справочники)
- выполнение упражнений для освоения лексики и грамматики
- перевод учебных текстов с иностранного языка на русский
- подготовка сообщений на иностранном языке по вопросам специальности «Фармация».

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Иностранный язык» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС). Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам Академии и кафедры.

Во время изучения факультативной дисциплины студенты самостоятельно выполняют переводы учебных текстов по общемедицинской тематике.

Выполнение переводов иноязычных статей способствует формированию навыков чтения профессиональной литературы. Работа студента в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность.

Обучение студентов способствует воспитанию у них навыков общения с учетом психологических, социальных, национальных особенностей собеседника.

Самостоятельная работа способствует формированию навыков постоянной работы по самообразованию. Исходный уровень знаний студентов определяется тестированием;

текущий контроль усвоения предмета определяется устным опросом в ходе занятий, при выполнении переводов учебных текстов, при решении типовых ситуационных задач и ответах на тестовые задания, а также контрольной работой после освоения темы, проверяющей знания лингвистического материала и умения использовать его в устной речи. В конце изучения факультативной дисциплины проводится промежуточный контроль знаний с использованием тестового контроля, проверкой практических умений и решением ситуационных задач.

### **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

В учебном процессе используется не менее 14% интерактивных занятий:

- дистанционные занятия
- мультимедийная среда обучения
- использование электронных мультимедийных справочных средств
- организация проектной компьютерной деятельности
- использование интерактивной доски

### **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

| <b>№/<br/>П</b>          | <b>Наименование оборудования</b>    | <b>Количество</b> | <b>Техническое состояние</b> |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------------|------------------------------|
| <b>1</b>                 | <b>2</b>                            | <b>3</b>          | <b>4</b>                     |
| Специальное оборудование |                                     |                   |                              |
| 1.                       | - ноутбук                           | 2                 | удовл.                       |
| 2.                       | -проектор                           | 1                 | удовл.                       |
| 3.                       | -персональный компьютер             | 5                 | удовл.                       |
| 4.                       | -мультимедийные наглядные материалы | 100               | хорошее                      |
| 5.                       | - видеофильмы                       | 10                | удовл.                       |

### **13. Ведение образовательной деятельности с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий**

В условиях введения ограничительных мероприятий (карантина), связанных с неблагоприятной эпидемиологической ситуацией, угрозой распространения новой коронавирусной инфекции и прочих форс-мажорных событиях, не позволяющих проводить учебные занятия в очном режиме, возможно изучение настоящей дисциплины

или ее части с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Преподавание дисциплины в вышеописанных ситуациях будет осуществляться посредством освоения электронного курса с доступом к видео лекциям и интерактивным материалам курса: презентациям, статьям, дополнительным материалам, тестам и различным заданиям. При проведении учебных занятий, текущего контроля успеваемости, а также промежуточной аттестации обучающихся могут использоваться платформы электронной информационно-образовательной среды академии и/или иные системы электронного обучения, рекомендованные к применению в академии, такие как Moodle, Zoom, Webinar и др.

Лекции могут быть представлены в виде аудио-, видеофайлов, «живых лекций» и др.

Проведение семинаров и практических занятий возможно в режиме on-line как в синхронном, так и в асинхронном режиме. Семинары могут проводиться в виде web-конференций.

